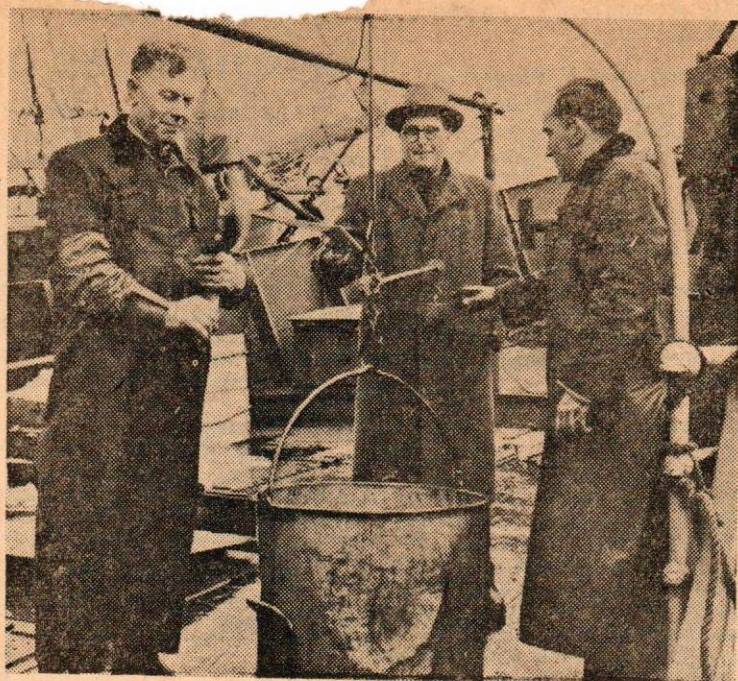


nierna utan att Australien särskilt omnämnts, och den nya ordningen hänger samman med de nyligen företagna förändringarna i samväldets struktur.
(TT—Reuter).

bör bort gränser lets plenarmöte

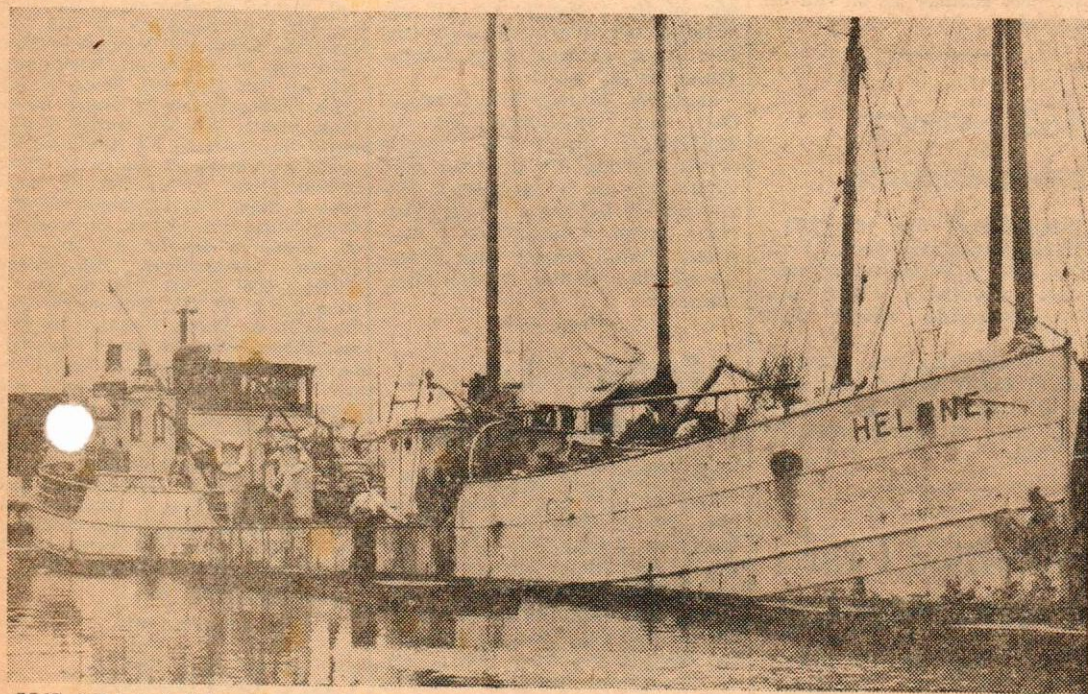
den dagen då rådet återupptar sina plenarsammanträden.

Det ekonomiska utskottet enades på onsdagen om att understryka vikten av ett närmare ekonomiskt samarbete mellan de nordiska länderna. Från
Forts. sida nio — 2



Uppvägning av ål till M/S "Helene". Fr. v. kapten van Weenen, direktör Pettersson och redarens son Fritz Ceuytel

Holländare tar 45 ton ål från Råå



M/S "Helene" från Bluemental i Holland hämtar omkring 45 ton ål i Råå hamn

Det holländska motorfartyget Helene av Bluemental som går i ålfart för den stora holländska ålfirman Johan Ceuytel, anlände i går till Råå för att lasta ål. Helene har under de gångna åren varit en ofta sedd gäst i Råå hamn och såväl redarens son, Fritz Ceuy-

tel, som befälhavaren kapten van Weenen har varit här många gånger förut.

Herr Karl Pettersson i Skånska ålimporten talade om att holländaren skall lasta inte mindre än 45.000 kg. ål. Det gäller både stora och små.

Då HD:s medarbetare kom ombord blev det ett glatt igenkännande och hela besättningen plus en del extramannar var i färd med att väga in den dyrbara lasten. Några priser ville hr Pettersson inte direkt tala

Forts. sida nio — 1

- Krant: Helsingborgs dagblad (HD)
 - Publicatiedatum: circa 1953 - 1955
 - Taal: Zweeds (vertaald met Google translate)
-

Onderschriften bij de foto's:

- Het wege van paling voor het schip "Helene". Fr. v. Kapitein van Weenen, directeur Pettersson en de zoon van de eigenaar, Fritz Kuyten
- Het schip "Helene" uit Bloemendaal in Nederland haalt ongeveer 45 ton paling op in de haven van Råå

Nederlanders halen 45 ton paling uit Råå

Het Nederlandse motorschip Helene van Bloemendaal, dat paling verhandelt voor het grote Nederlandse palingbedrijf Johan Kuyten, arriveerde gisteren in Råå om paling te laden. De Helene is de afgelopen jaren een frequente gast geweest in de haven van Råå en zowel de zoon van de eigenaar, Fritz Kuyten, als de gezagvoerder, kapitein van Weenen, zijn hier al vaker geweest.

De heer Karl Pettersson van Skånska ålimporten zei dat het Nederlandse schip maar liefst 45.000 kg paling zal laden. Dit geldt zowel voor grote als kleine paling.

Toen de medewerkers van HD aan boord kwamen, was er een blijde herkenning en was de hele bemanning plus enkele figuranten bezig de kostbare lading te wege. De heer Pettersson wilde geen prijzen noemen.

Vervolg op pagina negen — (ontbreekt)

OORSPRONKELIJKE (ZWEEDSE) TEKST

- Uppvägning av ål till M/S "Helene". Fr. v. kapten van Weenen, direktör Pettersson och redarens son Fritz Cenytel
- M/S "Helene" från Bluemental i Holland hämtar omkring 45 ton ål i Råå hamn

Holländare tar 45 ton ål från Råå

Det holländska motorfartyget Helene av Bluemental som går i ålfart för den stora holländska älfirman Johan Ceuytel, anlände i går till Råå för att lasta ål. Helene har under de gångna åren varit en ofta sedd gäst i Råå hamn och såväl redarens son, Fritz Ceuytel, som befälhavaren kapten 'van Weenen har varit här många gånger förut.

Herr Karl Pettersson i Skånska ålimporten talade om att holländaren skall lasta inte mindre än 45.000 kg. ål. Det gäller både stora och små.

Då HD:s medarbetare kom ombord blev det ett glatt igen- c kännande och hela besättningen plus en del extramannar var. i färd med att väga in den dyrbara lasten. Några priser ville hr Pettersson inte direkt tala

Forts. sida nio —